



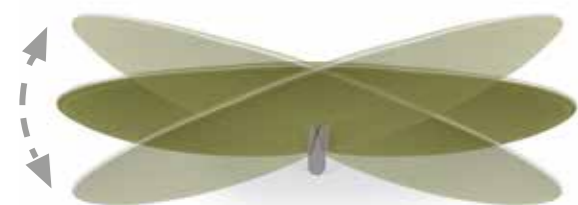
BROCHURE BOTANICA

AKOESTIEKBOETIEK



Botanica

Mario
Trimarchi



I “Botanica si posa e si arrampica come una pianta che protegge e isola l'ambiente. Il vento soffia ma non si sente, la luce c'è ma non si vede. Il risultato è un'atmosfera attutita e rilassata, il silenzio su più livelli che si ode nei boschi, in cui i suoni si disperdono nella raccolta infinità della natura.”

EN “Botanica rests and climbs like a plant that protects and isolates the environment. The wind blows but you can't hear it, the light is there but you can't see it. The result is a muffled and relaxed atmosphere, the silence on several levels that you hear in the woods, where the sounds are dispersed in the infinite collection of nature.”

F “Botanica se pose et grimpe comme une plante qui protège et isole l'environnement. Le vent souffle sans qu'on l'entende, la lumière est là sans qu'on la voie. Le résultat est une ambiance feutrée et détendue, le silence sur plusieurs niveaux qu'on entend dans la forêt, où les bruits se dispersent l'intime infinité de la nature.”

D “Botanica legt sich und klettert hoch wie eine Pflanze, die den Raum schützt und isoliert. Der Wind weht unhörbar, das Licht leuchtet unsichtbar. Das Ergebnis ist eine gedämpfte, entspannte Atmosphäre, eine vielschichtige Stille, wie man sie im Wald hören kann. Dort wo Geräusche sich in der gesammelten Unendlichkeit der Natur verlieren.”

E “Botanica se posa y trepa como una planta que protege y aísla el ambiente. El viento sopla pero no se siente, hay luz pero no se ve. El resultado es una atmósfera atenuada y distendida, el silencio a distintos niveles que se escucha en los bosques, en los que los sonidos se dispersan en la serena inmensidad de la naturaleza.”

Mario Trimarchi

I Il sistema di elementi fonoassorbenti Botanica è composto da un pannello a forma di foglia trattenuto da un supporto in metallo cromato che può essere fissato con diverse inclinazioni e proposto in abbinamento con differenti strutture portanti.

EN The system of sound absorbing elements Botanica is composed of a leaf shaped panel held by a chromed metal support that can be fixed with different inclinations and proposed in combination with different bearing structures.

F Le système des phono-absorbants Botanica comprend un panneau en forme de feuille posé sur un support en métal chromé, qui peut être fixé avec des inclinaisons différentes et proposé en association avec différentes structures portantes.

D Botanica besteht aus blattförmigen Schalldämm-Elementen, die an einer verchromten Halterung montiert werden. Diese können mit verschiedenen Neigungen fixiert werden und mit verschiedenen Tragstrukturen kombiniert werden.

E El sistema de elementos fonoabsorbentes Botanica está compuesto por un panel en forma de hoja sujeto por un soporte en metal cromado que puede fijarse con distintas inclinaciones y se propone en combinación con distintas estructuras de soporte.





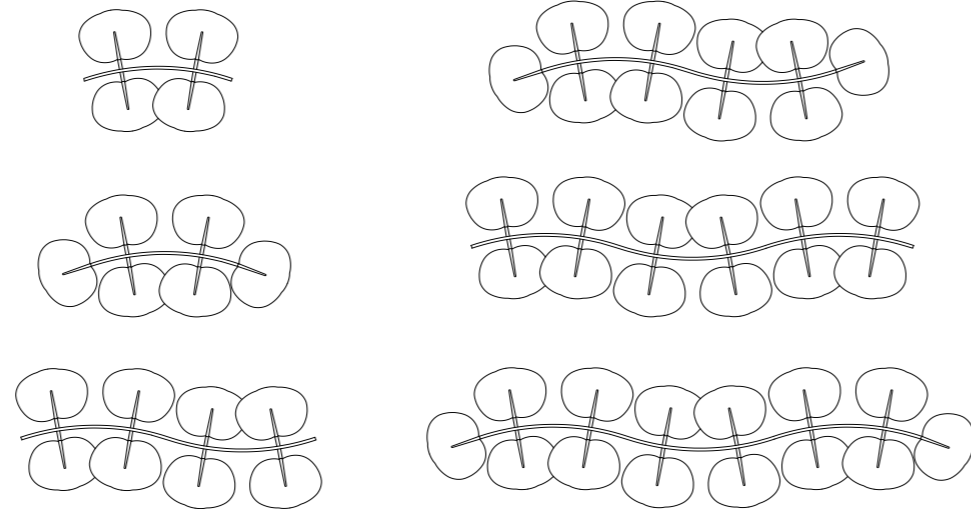
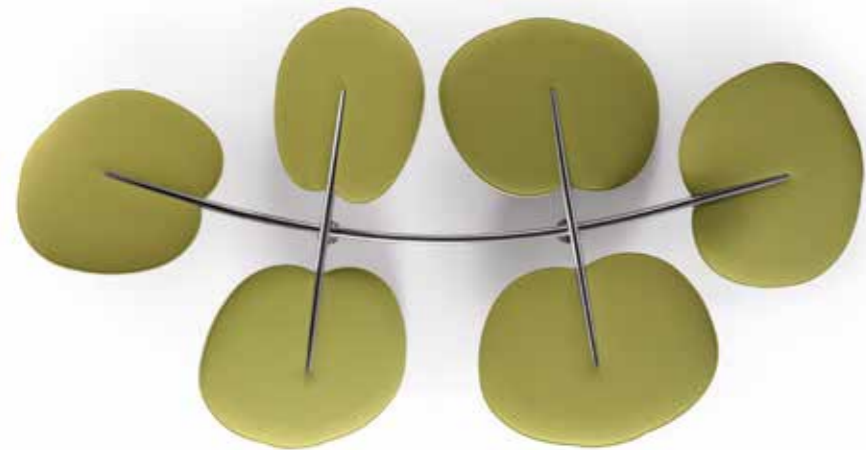
I Telaio componibile in lunghezza per il posizionamento a parete o a soffitto realizzato in tubolare di acciaio cromato caratterizzato dalla curvatura 3D del tubo. Nella versione a soffitto, il telaio è completo di cavi regolabili per il fissaggio.

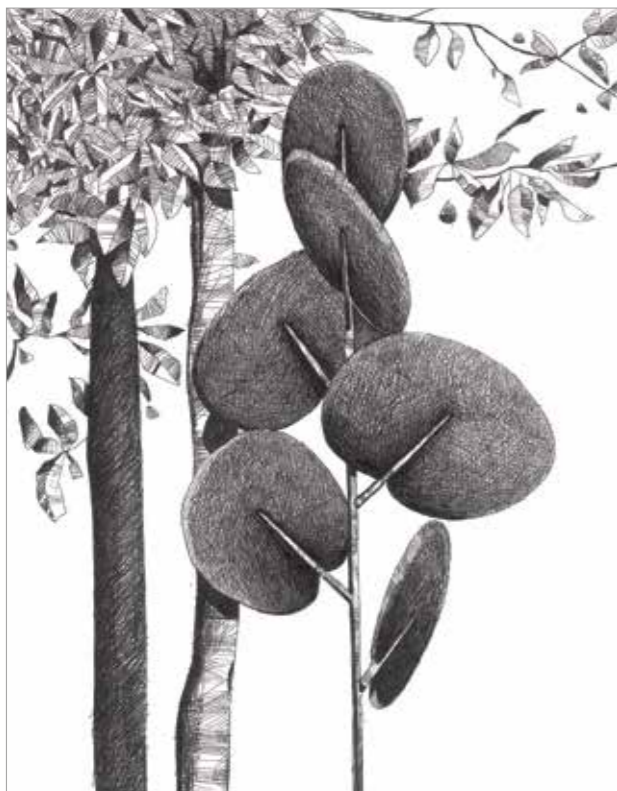
EN Modular frame that combines lengthwise for wall installation or ceiling mounting, fabricated in chrome-plated tubular steel, characterized by a 3D curvature of the tube. In the ceiling mounted version, the frame comes complete with adjustable cables for anchoring.

F Un cadre à longueur modulable, pour le positionnement sur la paroi ou le plafond réalisé en tubes d'acier chromé caractérisé par la courbure 3D du tube. Dans la version pour plafond, le cadre comprend également des câbles réglables la fixation.

D Das Gerüst kann der Länge nach an einer Befestigung an der Wand oder an der Decke angepasst werden und ist aus dreidimensionalen, verchromtem Stahlrohr hergestellt. Für die Befestigung an der Decke kommen höhenverstellbare Montageseile hinzu.

E Marco de longitud modulable destinado a fijarse en la pared o el techo, realizado en tubular de acero cromado caracterizado por la curvatura tridimensional del tubo. En la versión suspendida del techo, el marco se presenta con cables regulables para la fijación.





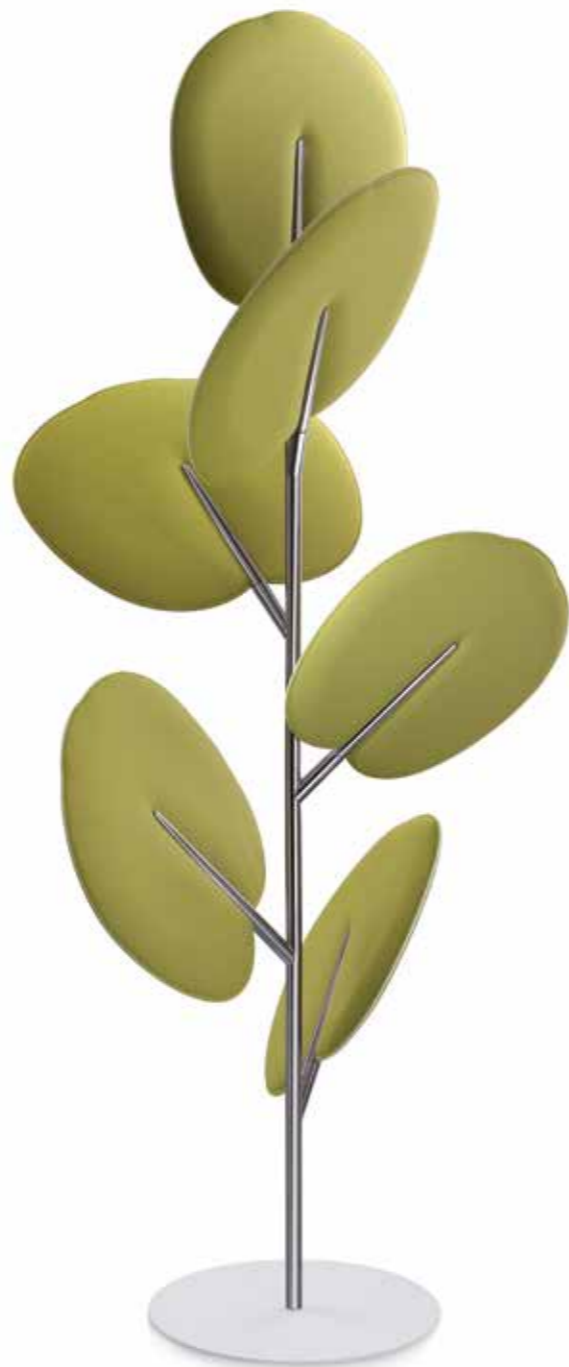
I Nella versione freestanding, i pannelli sono sostenuti da una struttura in tubolare cromato con base in acciaio verniciato.

EN In the freestanding version, the panels are supported by a chrome-plated tubular frame with a powder coated steel base.

F Dans la version autoportante, les panneaux sont soutenus par une structure en tube chromé avec une base en acier peint.

D In der freistehenden Version sind die Paneele an einem verchromten Stahlständer mit einem Sockel aus pulverbeschichteten Stahl befestigt.

E En la versión con soporte autónomo, los paneles se sujetan a una estructura en tubular cromado con base en acero barnizado.



I Il pannello, nella versione singola, può essere fissato a parete tramite un supporto in acciaio cromato.

EN The panel, in the single version, can be anchored to the wall with the chrome-plated steel bracket.

F Dans la version individuelle, le panneau peut être fixé à la paroi avec un support en acier chromé.

D Das Einzelpaneel kann mit einer verchromten Stahlhalterung an der Wand angebracht werden.

E En la versión individual, el panel puede fijarse a la pared mediante un soporte en acero cromado.





AKOESTIEKBOETIEK



Deze informatie is afkomstig van de website van AkoestiekBoetiek.nl.

Voor vragen, toelichting en meer informatie kunt u contact opnemen met:

AkoestiekBoetiek

Modem 20b

7741 MJ Coevorden

T +31 (0)85-077 3688

E info@akoestiekboetiek.nl

W www.akoestiekboetiek.nl